



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 21. jūnijā
(OR. en)

10511/22

Starpiestāžu lieta:
2022/0190(NLE)

TRANS 427
MAR 133

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 21. jūnijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs
K-jas dok. Nr.:	COM(2022) 290 final
Temats:	Priekšlikums PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Reinas Kuģniecības centrālajā komisijā Eiropas Savienības vārdā jāieņem jautājumā par pārskatīto Noteikumu par Reinas kuģošanas personālu (RPN) pieņemšanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 290 *final*.

Pielikumā: COM(2022) 290 *final*



Briselē, 20.6.2022.
COM(2022) 290 final

2022/0190 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Reinas Kuģniecības centrālajā komisijā Eiropas Savienības vārdā
jāieņem jautājumā par pārskatīto Noteikumu par Reinas kuģošanas personālu (RPN)
pieņemšanu**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu, kas nosaka, kāda nostāja Savienības vārdā jāieņem jautājumā par rezolūciju, ko nākamajos mēnešos rakstiskā procedūrā Reinas Kuģniecības centrālajai komisijai (CCNR) paredzēts pieņemt attiecībā uz noteikumu projektu par Reinas kuģošanas personālu (RPN). RPN patlaban tiek pārskatīti, lai tajos ņemtu vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2017. gada 12. decembra Direktīvu (ES) 2017/2397 par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK¹.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. CCNR

CCNR ir starptautiska organizācija ar regulatīvām pilnvarām iekšzemes ūdensceļu transporta jautājumos Reinā. CCNR locekles ir četras ES dalībvalstis (Beļģija, Francija, Nīderlande un Vācija) un Šveice.

Pārskatītā 1868. gada 17. oktobrī Manheimā parakstītā Konvencija par kuģošanu Reinā nosaka tiesisko regulējumu, kas reglamentē Reinas kā iekšzemes ūdensceļa izmantošanu kuģošanai un nosaka CCNR pilnvaras. Pašlaik piemērojamās konvencijas redakcijas pamatā ir Konvencija, ar ko groza pārskatīto Konvenciju par kuģošanu Reinā, ko pieņēma 1963. gada 20. novembrī un kas stājās spēkā 1967. gada 14. aprīlī.

Šajā satvarā CCNR ir pieņēmusi vairākus noteikumu dokumentus. Tiesību akts, kas aptver ar kuģa komandu saistītās prasības, ir Noteikumi par Reinas kuģošanas personālu (RPN).

CCNR plenārsēdes notiek divreiz gadā. Tajās piedalās CCNR locekļu pārstāvji. Plenārsēde ir CCNR lēmējstruktūra. Tā pieņem Centrālās komisijas rezolūcijas, kā arī pieņem un groza Centrālās komisijas tehniskos noteikumus. Katrai CCNR dalības valstij ir viena balss, un lēmumus pieņem vienprātīgi. Izņēmuma kārtā lēmumus var pieņemt rakstiskā procedūrā, arī tad vienprātīgi. Rezolūcijas ir juridiski saistošas. ES nav CCNR locekle.

2.2. Paredzētais CCNR akts

Nākamajos mēnešos CCNR paredzēts pieņemt rezolūciju, kas grozītu RPN – tehniskos noteikumus, kuri attiecas uz prasībām kuģa komandai. RPN saistošais raksturs CCNR locekļiem ir noteikts 1868. gada 17. oktobra Manheimas konvencijā. Grozījums ir nepieciešams, lai ņemtu vērā Direktīvu (ES) 2017/2397. Lai gan prasības Reinas kuģniecības kuģu komandas locekļiem neietilpa Direktīvu 91/672/EEK un 96/50/EK darbības jomā, ar Direktīvu 2017/2397 tās noteikumu piemērošana attiecināta arī uz Reinu².

Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 2. punkts skan šādi:

“2. Visi kvalifikācijas sertifikāti, darba uzskaites grāmatiņas vai kuģa žurnāli, kuri izsniegti atbilstīgi Noteikumiem par Reinas kuģošanas personālu un kuri nosaka šīs direktīvas prasībām identiskas prasības, ir derīgi visos Savienības iekšzemes ūdensceļos. Šādi sertifikāti, darba uzskaites grāmatiņas un kuģa žurnāli, ko izsniegusi trešā valsts, ir derīgi visos

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.).

² Sk. Direktīvas (ES) 2017/2397 4. apsvērumu.

Savienības iekšzemes ūdensceļos ar noteikumu, ka minētā trešā valsts savā jurisdikcijā atzīst Savienības dokumentus, kas izsniegti saskaņā ar šo direktīvu.”

Tādēļ minētās direktīvas 10. panta 2. punktā noteikts, ka tālab, lai kvalifikācijas sertifikāts, darba uzskaites grāmatiņa vai kuģa žurnāls, kas izdots saskaņā ar RPN, būtu derīgs Savienības iekšzemes ūdensceļos, RPN ir jānosaka prasības, kas ir identiskas direktīvas prasībām. Lai Reinas dokumenti, kas izdoti pēc 2022. gada 17. janvāra, būtu derīgi ES, RPN ir attiecīgi jāpārskata.

Rezolūcijas sagatavo komitejas un darba grupas. Par profesionālo kvalifikāciju atbild CCNR Sociālo jautājumu, nodarbinātības un profesionālās apmācības komiteja (STF) un tās darba grupa sociālo jautājumu, nodarbinātības un profesionālās apmācības jautājumos (STF/G). Ņemot vērā tālāk minēto Komisijas neoficiālo dokumentu, CCNR izveidoja “īpašo RPN darba grupu” sākotnējā projekta pārskatīšanai.

Pārskatīšanas darbs sākās 2018. gada jūnijā. Tālāk minētajās tehniskajās sanāksmēs šis jautājums tika apspriests un tika panākta vienošanās CCNR līmenī par pirmo projektu:

- STF/G sanāksmes (22/03/2018, 06/09/2018, 22-23/01/2019, 21/02/2019, 19/03/2019, 09/05/2019, 10-11/09/2019, 9/10/2019, 06-07/11/2019);
- STF sanāksmes (21/03/2018, 19/03/2019, 10/10/2019);
- CCNR plenārsēde (07/06/2018, 04/12/2019).

2020. gada 22. oktobrī Komisija iesniedza Padomei neoficiālu dokumentu ar mērķi noteikt ES nostāju CCNR STF darba grupas 2020. gada 5. novembra sanāksmē un CCNR 2020. gada 3. decembra plenārsēdē jautājumā par RPN pirmo redakciju, kas Komisijai iesniegta 2019. gada 20. decembrī. Vairāki pirmā projekta noteikumi raisīja nopietnas bažas, jo nebija saderīgi ar Direktīvas (ES) 2017/2397 noteikumiem vai nebija tiem identiski. Padome nepieņēma nostāju, un CCNR izņēma RPN pieņemšanu no minēto divu sanāksmju darba kārtības. Pēc vairākām sanāksmēm tehniskā līmenī starp Komisijas dienestiem un CCNR un vairākkārtējas teksta priekšlikumu apmaiņas CCNR 2022. gada 31. martā iesniedza pārskatītā RPN projekta ceturto redakciju. Šā priekšlikuma priekšmets ir ceturta redakcija, kas ņem vērā specifiskus Komisijas ierosinātus grozījumus.

3. SAVIENĪBAS VĀRDĀ IEŅEMAMĀ NOSTĀJA

Ir vajadzīgs lēmums uz LESD 218. panta 9. punkta pamata par nostāju Savienības vārdā, jo jautājums ir ES ekskluzīvā ārējā kompetencē saskaņā ar LESD 3. panta 2. punkta beigu daļu, ņemot vērā, ka RPN aptvertos jautājumus Savienības tiesību aktos reglamentē Direktīvā (ES) 2017/2397, Direktīvā 2008/68/EK³ un Direktīvā 2005/36/EK⁴ ietvertie saskaņotie noteikumi.

Ierosinātā Savienības nostāja ir atbalstīt grozītās RPN redakcijas pieņemšanu (sk. pielikumu). Komisija uzskata, ka CCNR priekšlikums, kas iesniegts 2022. gada 31. martā, ir jāpārveido šāda iemesla dēļ:

Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 2. punktā ir atzīta ES un CCNR tiesiskā regulējuma līdzspastāvēšana, nosakot, ka kvalifikācijas sertifikāti, darba uzskaites grāmatiņas un kuģa

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/68/EK (2008. gada 24. septembris) par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem (OV L 260, 30.9.2008., 13. lpp.).

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/36/EK (2005. gada 7. septembris) par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu (OV L 255, 30.9.2005., 22. lpp.).

žurnāli, kas izsniegti saskaņā ar RPN, kuros noteiktas direktīvas prasībām identiskas prasības, ir derīgi Savienības iekšzemes ūdensceļos.

Tomēr nedrīkst tikt apdraudēta ES tiesību autonomija, kas ir vienīgais ES dokumentu, piemēram, Savienības kvalifikācijas sertifikātu, derīguma avots. Jābūt īpaši skaidri noteiktam, ka attiecībā uz Savienības iekšzemes ūdensceļiem CCNR nav kompetences ar RPN reglamentēt jautājumus, kas saistīti ar Savienības dokumentu derīgumu, jo RPN var noteikt tikai prasības, kas attiecas uz Reinas dokumentiem (piemēram, Reinas patentiem).

Turklāt RPN pārejas noteikumos ir vajadzīgi pārveidojumi, kas nodrošinātu pilnīgu atbilstību Direktīvas (ES) 2017/2397 noteikumiem.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka “nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu”.

LESD 218. panta 9. punkta piemērošanā nav svarīgi, vai Savienība ir vai nav attiecīgās struktūras locekle vai nolīguma puse⁵.

Jēdziens “lēmumi ar juridiskām sekām” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru.

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

CCNR ir starptautiska organizācija. Akts, kuru CCNR ir aicināta pieņemt, ir akts ar juridiskām sekām. Paredzētais akts var būtiski ietekmēt Savienības tiesiskā regulējuma saturu, proti, Direktīvu (ES) 2017/2397. Tas tāpēc, ka Direktīvā (ES) 2017/2397 ir skaidra atsauce uz kvalifikācijas sertifikātiem, darba uzskaites grāmatiņām vai kuģa žurnāliem, kas izdoti saskaņā ar Noteikumiem par Reinas kuģošanas personālu.

Tāpēc ir jānosaka nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem CCNR, kad tiek pieņemti grozītie RPN. Ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, par kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti, no kuriem viens ir klasificējams kā galvenais, bet otrs ir pakārtots, lēmums saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, kas nepieciešams galvenajam vai dominējošajam mērķim vai komponentam.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Paredzēto aktu galvenais mērķis un saturs attiecas uz kopīgo transporta politiku.

⁵ Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64. punkts.

Tādēļ ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 91. panta 1. punkts.

4.3. Secinājums

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam jābūt LESD 91. panta 1. punktam sasaistē ar 218. panta 9. punktu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Reinas Kuģniecības centrālajā komisijā Eiropas Savienības vārdā jāieņem jautājumā par pārskatīto Noteikumu par Reinas kuģošanas personālu (RPN) pieņemšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu sasaistē ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Pārskatītā 1868. gada 17. oktobra Konvencija par kuģošanu Reinā, kura grozīta ar 1963. gada 20. novembrī pieņemto Konvenciju, ar ko groza pārskatīto Konvenciju par kuģošanu Reinā, stājās spēkā 1967. gada 14. aprīlī.
- (2) Atbilstoši konvencijas 17. pantam Reinas Kuģniecības centrālā komisija (CCNR) var noteikt prasības profesionālās kvalifikācijas jomā.
- (3) Ir paredzēts, ka tuvākajos mēnešos CCNR rakstiskā procedūrā pieņems rezolūciju, kas grozīs Noteikumus par Reinas kuģošanas personālu (RPN), lai ņemtu vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/2397¹. Lai Savienības iekšzemes ūdensceļos derīgi būtu kvalifikācijas sertifikāti, darba uzskaites grāmatiņas un kuģa žurnāli, kas izdoti saskaņā ar minētajiem noteikumiem, RPN ir jānosaka prasības, kas identiskas direktīvas prasībām.
- (4) Direktīvā (ES) 2017/2397 gan ir atzīta Savienības un CCNR tiesiskā regulējuma līdzaspastāvēšana, taču nedrīkst apdraudēt Savienības tiesību autonomiju. RPN noteikumus tādējādi piemēro, neskarot Direktīvas (ES) 2017/2397 piemērošanu, ja tajā ir izklāstītas prasības par to pašu tematu.
- (5) Pienākas noteikt, kāda nostāja Savienības vārdā jāieņem CCNR procedūrā, jo pārskatīto RPN pieņemšana spēj būtiski ietekmēt Savienības tiesību aktu saturu, proti, Direktīvu (ES) 2017/2397.
- (6) Ierosinātā Savienības nostāja līdz ar to ir atbalstīt RPN pieņemšanu redakcijā, kurā ir prasības, kas identiskas Direktīvas (ES) 2017/2397 prasībām, ņemot vērā pielikumā izklāstītos pārveidojumus.
- (7) Savienība nav CCNR locekle. Savienības nostāja ir ar vienotu rīcību jāpauž Savienības dalībvalstīm, kuras ir CCNR locekles,

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem, Reinas Kuģniecības centrālajai komisijai rakstiskā procedūrā pieņemot rezolūciju, kura groza Noteikumus par Reinas kuģošanas personālu, ir vienoties par grozītas minēto noteikumu redakcijas pieņemšanu, kurā ietvertas prasības, kas ir identiskas Direktīvas (ES) 2017/2397 prasībām, ievērojot pielikumā izklāstītos pārveidojumus.

2. pants

2. Šā lēmuma 1. pantā minēto nostāju ar vienotu rīcību pauž Savienības dalībvalstis, kuras ir CCNR locekles.

3. pants

Par nenozīmīgām tehniskām izmaiņām 1. pantā noteiktajā nostājā var vienoties bez jauna Padomes lēmuma.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*